

А 361.948

Л. А. ВВЕДЕНСКАЯ

**ЭТЮДЫ
О МАСТЕРСТВЕ
М. СТУРУА**

РОСТОВСКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. М. А. СУСЛОВА

Л. А. Введенская

ЭТЮДЫ
О МАСТЕРСТВЕ М. СТУРУА

Ответственный редактор
доктор филологических наук
Г. Я. Солганик

Издательство Ростовского университета
1988

В 24

.....
Печатается по постановлению редакционно-издательской комиссии по филологическим наукам Ростовского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета им. М. А. Суслова

Рецензенты:
кандидаты филологических наук
Г. Е. Гончаренко, М. И. Стюфляева

Введенская Л. А. Этюды о мастерстве М. Стурюа.—
В 24 Издательство Ростовского университета, 1988.
144 с.

В монографии рассматривается языковое мастерство советского публициста-международника М. Стурюа. Показана тесная связь средств языка с идейно-художественным замыслом публицистических статей. В книге решаются некоторые теоретические проблемы: речевая дисемия слова, специфика ассоциативного параллелизма, виды и приемы диалогизации монолога в публицистике.

Книга рассчитана на журналистов, преподавателей, студентов гуманитарных факультетов и всех интересующихся публицистикой.

ISBN 5-7507-0056-9

В 4683000000-038
М 175(03)-88 без объявления

С. Издательство Ростовского университета, 1988

ПРЕДИСЛОВИЕ

Содержание художественных, публицистических произведений неразрывно связано с языком. «Язык всегда останется основным материалом произведения,— писал К. А. Федин.— Художественная литература — это искусство слова. Даже столь важное начало литературной формы, как композиция, отступает перед решающим значением языка писателя. Мы знаем хорошие произведения литературы с несовершенной или даже плохой композицией. Но хорошего произведения с плохим языком быть не может. Разговор о мастерстве писателя следует начинать с языка» (1).

Понятие языка произведения соотносится с понятием авторского стиля, тех особенностей языка, которые в совокупности характеризуют индивидуальную манеру творчества писателя, публициста, позволяя читателю различать почерки мастеров слова. Именно по почерку, по манере письма, мы узнаем статьи А. Толстого, М. Шолохова, И. Эренбурга, Л. Леонова. Имеет свой стиль, свой язык и публицистика М. Стуруа, хорошо известная советскому читателю. Более тридцати лет М. Стуруа работает в газете «Известия». Ему принадлежит несколько книг — о Федеративной Республике Германии, Англии, США: «Время: по Гринвичу и по существу», «Брожение», «Будущее без будущего», «Гленн Гарнер Заячья Губа», «„Общество“ в кавычках и без оных», «Бурное десятилетие», «С Потомака на Миссисипи», «Озабоченная Америка», «Вид на Вашингтон из отеля „Уотергейт“», «Америка восьмидесятых. Пять лет и пять минут», «Этот безумный...» и др.

Каждая публикация, будь то статья, очерк, книга, при всем разнообразии выразительных и изобразительных средств, неповторимости их комбинаций, имеет «нечто», характерное только для М. Стуруа, его индивидуальной манеры письма. Что же включает в себя это «нечто», каковы его слагаемые? Вот основной вопрос, на который автор «Этюд о мастерстве М. Стуруа» дает ответ.

Выявить особенности стиля того или иного публициста позволяет комплексный стилистический анализ, учет связей и отношений между компонентами текста как целостного публицистического единства. При этом принимаются во внимание и функциональное назначение языка публицистического произведения, его информативная, эмотивная, апеллятивная функции. Вот почему в начале книги речь идет о системе выразительных средств языка двух статей — «Заключенный № Б 40319», «Билли Бэйкер и Рональд Рейган», доказывающаяся жанровая, композиционная, семантическая обусловленность этих средств, их взаимозависимость.

Богатство и оригинальность языка М. Стуруа, его удивительное

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	3
Радуга выразительных средств	5
В прямом и переносном смысле...	20
Смеялась и плакала, смеялась и плакала...	40
Неиссякаемый источник	55
Игра в гольф, игра в кегельбан, игра с огнем	69
Пословица недаром молвится	78
Грани одного образа	101
Ассоциации — удивительная вещь!	112
Монолог становится диалогом	121